

*“Observatorio de la pobreza: percepciones y vivencias desde la óptica del género”. Base de datos: información cualitativa (entrevistas a profundidad realizadas en zonas urbanas, segunda etapa).*

(INDESOL - UNIFEM-COLMEX)<sup>1</sup>

ENTREVISTA

CATALINA<sup>2</sup>

“APIZACO”

GP.L.16.03.04.01.13

\* Código previo EN BASE original ENTREVISTA NÚM.13

Sexo: F	Rango de edad 46 a 55	Nivel de escolaridad Primaria (1 año aprobado)	Ocupación Trabajador por cuenta propia (vendedora ambulante)	Ingreso familiar <sup>3</sup>	Estado civil Unión libre
	Edad cumplida 54 años				

(CASSETTE NÚM. 1, LADO “A”)

**MUCHAS GRACIAS SEÑORA CATALINA, BUENO ESTÁBAMOS CON EL TEMA DE LAS ORGANIZACIONES EN SU COMUNIDAD.**

**P: ¿USTED CONOCE ALGUNA ORGANIZACIÓN DE VECINOS EN SU COMUNIDAD?**

R: No, ninguna.

**P: ¿Y HA ESCUCHADO DE ELLAS?**

R: He escuchado pero ahora sí que no me he acercado a ellos.

**P: ¿Y POR QUÉ NO?**

<sup>1</sup> Las entrevistas fueron realizadas durante el mes de marzo de 2004, con base en una guía probada y un breve cuestionario cerrado para captar datos socio-demográficos. Ambos instrumentos fueron ampliamente discutidos por el equipo del proyecto “El Observatorio de Género y Pobreza”. Con el fin de poder utilizar la “lógica de la triangulación”, la guía de entrevistas retoma preguntas y temas planteados tanto en la Encuesta Nacional levantada como en los Grupos Focales realizados. Para más referencias técnico-metodológicas sobre el proyecto véase Paz López y Vania Salles (coords.), “Resumen narrativo del proyecto el observatorio de las percepciones y vivencias de la pobreza: una mirada desde la óptica del género” (ed. Mimeo), Centro de Estudios Sociológicos, El Colegio de México, México 2002.

<sup>2</sup> Se suprimió el apellido para preservar la confidencialidad.

<sup>3</sup> El ingreso declarado es familiar y cae en el primer estrato que va de 1 a 3 salarios mínimos (\$ 1, 298.91 a 3, 896.73 pesos mensuales).

*R: Pues en primera porque yo trabajo y el tiempo lo tengo limitado y no me alcanza el tiempo, entonces pues trabajo más que estar en la casa, si acaso una vez a la semana descanso y nos ponemos a hacer el trabajo de la casa y todo eso pero pues hasta allí, no nos da mucho tiempo pues para andar en reuniones o visitando ¿qué sé yo no? ¿verdad? [que sé yo, qué ¿verdad?]* entonces digamos que de mi trabajo a mi casa y nada más.

**P: AHORA, CAMBIANDO UN POQUITO DE TEMA, ME GUSTARÍA SABER HABLANDO YA DE LO QUÉ ES LA POBREZA, ¿CÓMO LE FUE A USTED EL AÑO PASADO?**

*R: Pues el año pasado estuvo más o menos favorable a comparación de este año, este año los estamos viendo muy mal, muy mal porque trabajamos y lo poco que ganamos no nos alcanza, los niños no tenemos lo suficiente para darles en la escuela, la niña tiene que estudiar y tiene que viajar para ir a la escuela y todo eso en micro, entonces apenas vamos saliendo con lo que vamos ganando.*

**P: ¿Y EL AÑO PASADO POR QUÉ DICE QUE MEJOR?**

*R: El año pasado, pues sí, nos alcanzo un poco más, aunque no tanto como la necesidad que nosotros quisiéramos tener, quisiéramos tener pues ahora sí que una casa ni muy pobre, normal, entonces pues yo digo que estuvo mucho mejor el año pasado.*

**P: ¿CUÁLES SERIAN LAS DIFERENCIAS DEL AÑO PASADO?**

*R: Pues que las cosas estaban un poco baratas y ahora están más caras, no baja el precio, tan solo los precios de la carne... está muy cara, todo está muy caro, entonces pues hay veces que no nos podemos dar el lujo de comer unas dos o tres veces carne a la semana porque no se puede, entonces ahora sí con lo que vamos sacando, con lo que vamos teniendo a la mano pues con eso.*

**P: ¿Y ANTES SÍ SE PODIA DAR MÁS SEGUIDO EL LUJO?**

*R: Más seguido el lujo de comer un poquito más, pues no mucho que digamos pero sí nos defendíamos con lo poco que ganábamos, ahora mire pues la venta esta muy floja y que le vamos a hacer.*

**P: ¿AHORA DIGAME, EN LOS ÚLTIMOS AÑOS LA POBREZA HA AUMENTADO O HA DISMINUIDO EN EL PAIS?**

*R: Ha aumentado, ha aumentado, porque todo esta muy caro, tanto de superes como de mercado, todo esta muy caro, en vez de que baje aumenta más la pobreza y ahora sí que nosotros de donde vamos a tener para poder salir adelante.*

**P: ¿Y USTED A QUÉ CREE QUE SE DEBA ESTO DE QUE ESTÁN AUMENTANDO LAS COSAS?**

*R: Pues cómo le diré, con todo esto que se está viendo de las organizaciones que hacen, de los líderes y todo esto que hacen sus fraudes y todo eso, pues yo digo que eso también nos está llevando a la ruina también, porque en vez de que meta dinero el gobierno para el país de lo contrario se lo están robando, se lo están llevando y en eso nosotros no podemos hacer nada, el país no puede hacer nada.*

***P: ¿POR QUÉ?***

*R: Pues yo digo que no, porque en vez de tenerlo pues nos quitan lo que tenemos, lo poco que tenemos se lo están llevando y no sabemos ni adonde ni a que parte está quedando.*

***P: ¿Y QUÉ SE PODRÍA HACER CONTRA ESTO?***

*R: Pues no sé señito<sup>4</sup>, la verdad.*

***P: ¿USTED QUÉ SUGERIRIA?***

*R: Pues tanta corrupción que hay, tantas cosas que salen que la verdad no sabemos ni que.*

***P: ¿USTED CREE QUÉ LA GENTE PODRÍA AYUDAR DE ALGUNA FORMA?***

*R: Pues es que en este mundo ya no es confía en nadie ni en nada, porque no sabemos si la verdad es para confiar o si la verdad es para desconfiar definitivamente, no sabemos.*

***P: ¿POR QUÉ YA NO SE PUEDE CONFIAR?***

*R: Pues por tantas cosas que se han visto, tantas cosas que están pasando, que los gobiernos dicen que nos ayudan y no nos ayudan, porque nosotros carecemos de viviendas, carecemos de alimentación, carecemos de todo y en vez de que nos ayuden a lo contrario, nos quitan, entonces nosotros no tenemos ahora sí que para apoyarnos, no tenemos absolutamente la confianza para hacerlo.*

***P: ¿PERO ENTONCES SE PIERDE LA CONFIANZA EN LA GENTE O EN LOS GOBIERNOS?***

*R: En la gente, en los gobiernos que salen, cambian, van y vienen, que prometen, mientras no están adentro prometen tantas cosas, prometen tantas ayudas y a final de cuentas entran y que hacen, no nos roban, no nos estafan, no nos quitan y si te vi ya no nos acordamos, entonces que hacemos.*

***P: ¿BUENO Y HABLANDO DE POBREZA CÓMO LA PODRÍA USTED DEFINIR, QUÉ ES SER POBRE?***

*R: Pues ser pobre es que a veces queremos comprar unas cosas para alimentarnos y no lo tenemos [no lo tenemos, no, no, lo tenemos].*

---

<sup>4</sup> Expresión coloquial que hace referencia a Señora.

**P: ¿QUÉ MÁS ES SER POBRE?**

R: *Querer darles a nuestros hijos lo mejor y no podemos, no podemos darnos el lujo de darles una carrera, un estudio, pues para el día de mañana en el futuro de ellos, no podemos, porque no nos sentimos con esa capacidad de darles un estudio como ellos quieren, como ellos se merecen.*

**P: ¿ENTONCES PARA USTED ESO ES SER POBRE?**

R: *Pues sí somos pobres, porque nuestros hijos no tienen lo necesario.*

**P: ¿QUÉ SERIA LO NECESARIO?**

R: *Lo necesario, pues señorita lo necesario sería que viviéramos, ni tampoco mucha riqueza ni tampoco tanta pobreza (...) sino en el término medio.*

**P: ¿Y CUAL SERIA ESE TÉRMINO MEDIO?**

R: *Que lo tuviéramos, que lo pudiéramos disfrutar todas las cosas y comodidades que queremos, pero no se puede.*

**P: ¿USTED SEÑORA CATALINA CREE QUE EXISTAN DIFERENCIAS DE CÓMO VIVE LA POBREZA LOS HOMBRES Y LAS MUJERES?**

R: *Pues yo digo que es por igual.*

**P: ¿PÓR QUÉ POR IGUAL SEÑORA?**

R: *Porque pues cuando hay matrimonios y cuando no puede solventarlo la mujer, lo solventa el hombre, y si no, ambos los dos se ayudan, entonces pues ahí es donde ya complementan su ayuda uno al otro.*

**P: ¿Y QUÉ SERÍA, ESO DE APOYARSE, ES BUENO O ES MALO?**

R: *Yo digo que es bueno, es bueno, porque en problemas de lo económico, de lo moral se tienen uno al otro, las cosas, los dos.*

**P: ¿USTED CREE USTED CREE QUE LA MUJER POBRE TENGA MAYORES DESVENTAJAS QUE EL HOMBRE POBRE?**

R: *Pues no.*

**P: ¿Y CUALES SON LAS DESVENTAJAS DE SER UN HOMBRE POBRE?**

R: *Pues las desventajas del hombre pobre... pues todos venimos siendo pobres, todos, porque como le digo no hay lo suficientemente lo necesario y si lo hay, ... le digo que las cosas*

*demasiado caras, entonces si el hombre es pobre y la mujer es pobre pues allí los dos se junta, los dos hacen un complemento, pero qué pasa, que ya siendo los dos pues se ayudan uno al otro y salen adelante, tanto con el sueldo de él como con el sueldo de uno, pero siendo un sueldo nada más de uno pues creo que no, y habiendo tantos hijos de por medio pues no podemos darles lo que ellos necesitan.*

**P: ¿USTED CREE QUE LA MUJER POBRE ENCUENTRA MÁS DESVENTAJAS QUE EL HOMBRE?**

*R: No, bueno pues sí la hay, sí la hay porque cómo le digo carecen de muchas cosas, porque luego van a buscar trabajo y no les dan o que una mujer ya grande va a buscar trabajo y ya no se lo dan porque ya tiene una edad ya grande, de 45 o 50 años, entonces esa mujer pues ya no la aceptan en ninguna parte, que en esos cincuenta años pues, tal vez todavía se siente uno capacitada para trabajar, que sé yo, unos dos o tres años más y en cambio las fábricas ya no lo toman así eso.*

**P: ¿POR QUÉ OIGA?**

5

*R: Porque al tener ya una edad así pues ya nos rechazan, nos niegan la oportunidad de seguir saliendo adelante, de seguir quizás teniendo una vida mejor, no mucho, no mucho, pero pues sí como para ir pasando, yo creo que sí.*

**P: ¿Y CÓMO SE PUEDE SALIR ADELANTE ENTONCES?**

*R: En una persona ya grande qué podemos decir nosotros, cómo se puede salir adelante, qué podemos decir, si nosotros como personas grandes ya no nos quieren en ninguna parte para trabajar, qué podemos hacer, en qué podemos nosotros dedicar nuestro tiempo así ¿en qué? como yo por ejemplo, que yo tengo que andar vendiendo mis jugos, andar de aquí para allá, que a veces no se vende y a veces sí se vende, entonces no me queda más que esto, pero hay veces que la presidencia, el presidente <sup>6</sup>, no nos dejan vender, no nos dejan que nos pongamos acá, que nos pongamos allá, si nos ponemos ya nos andan quitando, ya nos andan llevando nuestras cosas y ya todo, ¿qué podemos hacer?, en este caso ¿qué podemos hacer?, cuál es la sugerencia que entonces digamos que ustedes nos podrían dar.*

**P: BUENO Y PARA SALIR DE POBRE ¿QUÉ ES NECESARIO O QUÉ ES INDISPENSABLE PARA SALIR DE POBRE?**

*R: Pues para salir de pobre yo digo que no es necesario tener muchas cosas, pero sí con lo indispensable que uno pueda tener, yo digo que con eso puede uno ir viviendo.*

**P: ¿QUÉ SERIA LO INDISPENSABLE PARA USTED?**

---

<sup>6</sup> Se refiere a la presidencia municipal.

R: *Lo indispensable pues que no nos falta alimentación, que las cosas no estén tan caras, que la carne también no esté tan cara, para que nosotros también nos podamos dar el lujo de comprar algo barato.*

**P: MUY BIEN ¿Y QUÉ SE NECESITA PARA SALIR DE POBRE?**

R: *Pues mire de pobre yo digamos, yo rento porque yo rento señorita, pero a mi me gustaría ya no seguir pagando renta, tener una casa que nos den la oportunidad de estar, de ya vivir en una casa propia, el tener una casa propia y de decir ya no vamos a estar trabajando para estar rentando, rentando y rentando y que la renta no nos alcanza y que todo eso ya no nos alcanza, y que viene saliendo que las viviendas ya están tan caras, para comprar una casa o para comprar un departamento cuanto ya no nos viene saliendo señorita, entonces que nos queda, seguir rentando o definitivamente cómo le hacemos, entonces ahora con este sueldo que nosotros ganamos, usted cree que nosotros podemos tener una vida digna, una vida mejor, una vida como le digo no de riqueza, pero usted cree que podemos llevárnosla allí, ¿usted cree qué podemos con un sueldo como estos que ganamos nosotros?(,) que a veces lo ganamos y a veces no, ¿cómo le podemos hacer?*

**P: ¿NO ES CONSTANTE LA VENTA?**

R: *No, no es constante la venta.*

**P: ¿POR EJEMPLO EN UN DÍA COMO CUÁNTO GANA APROXIMADAMENTE?**

R: *Pues sí esta mejor el día unos 150 o 200 máximo, pero entre material, comida, escuela y todo eso cuando señorita, como le hacemos, pagar luz, pagar gas, comprar todo eso, ¿cómo?, no nos alcanza, ahora lo que nos quita tesorería que a pesar que estamos en tesorería y todo eso todavía se dan el lujo de andarnos molestando y no dejarnos vender, que hacemos, que podemos hacer entonces.*

**P: PUES SÍ ESTÁ COMPLICADO...¿OIGA Y POR LO QUE USTED PIENSA, DE QUIÉN ES LA RESPONSABILIDAD PRINCIPAL PARA ACABAR CON LA POBREZA, DE LOS INDIVIDUOS? ¿ES DE LA SOCIEDAD O DE LAS AUTORIDADES DEL GOBIERNO?**

R: *Pos yo digo que es del gobierno, yo digo que es del gobierno señorita, porque si el gobierno cumpliera como debe de ser quizás tantas cosas no hubiera, por ejemplo no hubiera fraudes, no hubiera nada, pero pues mientras el gobierno no haga nada todo esto va a seguir igual.*

**P: ¿USTED CREE ENTONCES QUE NADA MÁS ES EL GOBIERNO, NO ES RESPONSABILIDAD DE NADIE MÁS?**

R: *Pues tal vez, tal vez el gobierno y tal vez un poco de todo el país, pero como nos vamos a poner a elegir una cosa o una persona en medio de tantas personas que son de todo el mundo, no podemos elegir una sola cosa nosotros, no podemos mandar, porque eso es hacer un*

*convenio para estar por iguales todos, opinar todos y tener en todo el mundo la misma opinión, no siendo así no podemos hacer nada, uno solo que puede hacer.*

***P: BUENO Y EN ESE SENTIDO USTED ALGUNA VEZ HA PARTICIPADO O HA INTENTADO PARTICIPAR EN ALGÚN PROYECTO O ACTIVIDAD QUE PERMITA MEJORAR SUS CONDICIONES DE VIDA YA SEA SOLA O CON OTRAS PERSONAS?***

*R: No, bueno por lo que yo he estado siempre he sido sola, porque yo he sido viuda entonces pues prácticamente yo me he quedado con el cuidado de toda mi familia.*

***P: PERO POR EJEMPLO ¿CON SUS VECINOS, CON ALGUNOS VENDEDORES, NO SE HA ORGANIZADO PARA QUE DIGA VAMOS A...?***

*R: No, sí nos llevamos y platicamos, pero nunca convivimos para llevar a cabo una organización o que se yo.*

***P: ¿Y POR QUÉ NO LO HAN HECHO?***

*R: Pues tal vez no lo hemos planeado, tal vez no lo han planeado ellos tampoco, que se yo, entonces pues al no buscar ninguno yo tampoco lo puedo hacer.*

***P: ¿NO HAY EN ESE SENTIDO UNIÓN?***

*R: Nada.*

***P: ¿Y SÍ TIENEN TEMAS O PREOCUPACIONES EN COMÚN?***

*R: No.*

***P: BUENO AHORA DIGAME ¿QUÉ OPINIÓN TIENE USTED DE LOS PROGRAMAS DE GOBIERNO PARA ACABAR CON LA POBREZA, LOS HA ESCUCHADO O CONOCE ALGUNO DE ELLOS?***

*R: No, por ahorita no.*

***P: ¿NO HA ESCUCHADO DE PROGRESA, LINCONSA?***

*R: Mire de Progresas he escuchado, he escuchado si ayudas y todo eso, pero da la casualidad que cuando yo quiero ir ya no alcanzo, cuando yo quiero entrar y quiero estar con ellos ya no alcanzo o me dicen que ya no hay cupo o que sé yo, entonces prácticamente se me va el interés más que nada de estar con ellos, el interés.*

***P: ¿PERO USTED QUÉ SABE, QUE SÍ FUNCIONAN O QUÉ PASA CON ESOS PROGRAMAS?***

*R: Pues yo he visto que sí, bueno porque yo tengo una hija ahí en Chautzingo, aquí por Tecla que si está en Progresas y pues me ha dicho que sí, que sí les funciona pero hay que estar*

*constantemente en las pláticas, en las reuniones y todo eso, entonces se imagina si yo tuviera todo eso de las pláticas y todo eso no vendría yo tampoco.*

**P: ¿Y EN QUÉ CONSISTE LA AYUDA QUE LE DAN POR EJEMPLO A SU HIJA?**

*R: Pues creo, es en que les dan dinero, no sé cuanto les dan porque no estoy enterada, me han platicado, pero no he tenido la curiosidad más que nada de preguntarle.*

**P: ¿Y QUIÉN ES LA BENEFICIARIA DE ESE PROGRAMA (...) O DE QUÉ SE TRATA EL BENEFICIO?**

*R: Pues ella y los niños, los niños porque van a la escuela y les ayuda porque los visten, les compran ropa, les compran zapatos, les dan para la escuela y les compran los útiles más que nada, que es lo que más importa para los niños, lo demás no puedo decir qué es, porque, pues no estoy muy constantemente con ella y no la veo muy seguido.*

**P: ¿Y ENTONCES USTED HA SOLICITADO QUE LA INCLUYAN?**

*R: Una vez yo solicité un pedido de casa y tampoco, hice una solicitud de Progresía también para que me ayudaran para lo de la escuela de mi hija y tampoco, ya no alcance, entonces ahora sí que no he tenido la suerte de estar con ellos.*

**P: ¿Y DE LAS BECAS ESCOLARES?**

*R: Bueno cuando mi niña fue en primaria sí, durante el tiempo que ella tuvo de escuela hasta que salió del sexto año sí tuvo beca la niña, tuvo beca la niña y pues logre ayudarme con esa beca, pues porque era el dinero para lo de sus zapatos, su vestuario, sus útiles, qué sé yo, que se alimentara ella y lo demás lo de la alimentación y todo eso pues era para todos, nada más, pero pues ya ahorita ya no, porque ya la niña va en segundo de secundaria y ahora sí que es adonde yo me las veo prácticamente un poquito presionada porque le digo que hay a veces que no tengo, que no lo tengo y no le doy y pues ya una señorita como ella, una señorita que ya necesita de más alimentación, sus estudios y todo eso, la ayuda, cosa que pues no la podemos tener.*

**P: ¿CÓMO QUE DE REPENTE NO LE PUEDE OFRECER A SU HIJA?**

*R: Pues por ejemplo que ella quiere una computadora, pues definitivamente yo nunca se la voy a poder dar porque no está a mi alcance, porque lo que yo gano no me solventa para nada, entonces pues ella se quedará con ese deseo de tener esa computadora o de seguir estudiando otra cosa, no puede seguir estudiando a la vez otra cosa porque no lo tengo para estarlo pagando o digamos que quiere estudiar computación aparte de donde está en la escuela, no le puedo dar ese privilegio porque no lo tengo a la semana de 150 o 200 pesos, no los tengo yo para estarle dando a ella, de donde, pues ahora sí que ella se queda con el estudio que ella lleva, pero yo para darle otro predilecto de que tenga otro estudio por otra parte pues no, esta difícil para mi.*

**P: ¿Y EN ESE SENTIDO ELLA QUIERE CONTINUAR ESTUDIANDO?**

*R: Ella quiere continuar estudiando, ella quiere continuar con una carrera no muy grande pero sí más o menos que en la vida se llegue a defender, que llegue a salir adelante con esa carrera, pero pues no sé, por lo que veo no se si llegue a estar a mi alcance o no.*

***P: ENTONCES COMO QUIEN DICE VA A DEPENDER TAMBIÉN DE USTED, DE SUS VENTAS..***

*R: Ándale...*

***P: BUENO PUES MIRE CON ESTO TERMINARÍA CON ESTA PARTE DE ESTAS PREGUNTAS .***

***(FIN DE ENTREVISTA)***